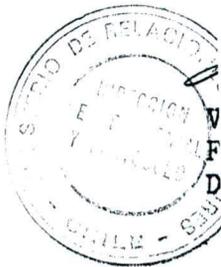


93/14980

ARCHIVO

DEL DIRECTOR DEL CEREMONIAL Y PROTOCOLO  
AL SEÑOR CARLOS BASCUÑAN, JEFE DE GABINETE DE  
SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

En relación con la audiencia que  
ha concedido Su Excelencia el Presidente de la Repú-  
blica a la Señora Ministro de Comercio Internacional  
e Industria de Malasia, Dato'Seri Rafidah Aziz, para  
el día miércoles 28 del presente, a las 17.00 horas,  
remito a US. un Perfil de Malasia y el Curriculum  
Vitae de la Visitantes.-



REPUBLICA DE CHILE  
PRESIDENCIA  
REGISTRO Y ARCHIVO

NR. 93/14980

A: 27 Jul 93

P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>
U7C.	<input type="checkbox"/>		

27-Jul.93.-

peno

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

---

VISITA OFICIAL A CHILE  
DE LA EXCMA. MINISTRO DE COMERCIO  
INTERNACIONAL E INDUSTRIA DE MALASIA  
SEÑORA DATUK SERI RAFIDAH AZIZ

---

I N D I C E

---

- A. CURRICULUM VITAE EXCMA. MINISTRO DE COMERCIO INTERNACIONAL DE MALASIA.
- B. OBJETIVOS DE LA VISITA
- C. INFORMACION GENERAL.
- D. BREVE SINTENSIS DE LA RELACIONES BILATERALES
- E. BREVE SINTESIS DE LA POLITICA INTERNA MALASIA
- F. BREVE SINTESIS DE LA POLITICA EXTERIOR MALASIA

C u r r i c u l u m   V i t a e  
Excelentísima señora Datuk Seri Rafidah Aziz  
Ministro de Comercio Internacional e Industria de Malasia

---

- Nació en 1943.
- 1966            Egresada de la Universidad de Malasia como Licenciada en Economía.
- 1970            Obtiene el título de Master en Economía.
- 1974-77        Senadora del Partido UMNO.
- 1977-80        Es designada Vice Ministro de Finanzas.
- 1980-86        Ocupa el cargo de Ministro de Empresas Públicas.
- 1986 -         Es designada Ministro de Industrias y Comercio.

En 1990, su Ministerio se escindió en dos, pasando a encabezar ahora el Ministerio de Comercio Internacional e Industria (MITI), siguiendo el ejemplo de su similar de Japón. Dicha Secretaría de Estado tiene una vasta competencia en lo que se refiere a Comercio e Inversiones Extranjeras.

Comentario

La Ministra Rafidah, es miembro del partido predominante de la coalición de gobierno UMNO (United Malay National Organization) en el cual ha ocupado cargos en el Consejo Supremo y en el Comité Económico. Actualmente, preside el movimiento de Mujeres de UMNO. La citada Ministra es uno de los miembros más influyentes en la jerarquía política local. Desde hace siete años, a través de su cartera, centraliza dos de los aspectos más sensibles de la economía malasia, como son su política exportadora y su política industrial. Es muy cercana al Primer Ministro. Estuvo en Chile, en agosto de 1990, en la Reunión Ministerial de Grupo Cairns y en 1991 acompañando al Primer Ministro, Datuk Seri Mohamed Mahathir.

OBJETIVO DE LA VISITA A CHILE

---

El objetivo de esta visita oficial que se realizará, entre los días 27 al 30 de julio, es presidir la IV Reunión del Comité Empresarial chileno-malasio, para lo cual viene acompañada de aproximadamente 35 empresarios.

Dicho viaje se enmarca dentro de una gira que comprende Argentina y México. Lo anterior obedece a la agresiva política malasia tendiente a diversificar e incrementar sus exportaciones y servicios, así como para promover sus inversiones en el exterior.

En este contexto, la presencia en Chile de la Ministro Rafidah, reafirma el interés malasio hacia nuestro país y permitirá, no sólo constatar el grado de avance de nuestros vínculos sino que además, explorar nuevos campos de cooperación e intercambio.

Es importante destacar que esta visita será la tercera que realiza un alto personero del gobierno malasio a nuestro país, desde inicios del presente año.

INFORMACION GENERAL

---

- Nombre Oficial : Malasia
- Superficie : 329.749 Km2.
- División Política : 13 estados y un territorio federal.
- Fiesta Nacional : 31 de agosto. Día Nacional.
- Población Total : 18.2 millones de habitantes (1991).
- Alfabetismo : 72.6% (1989).
- Idioma : (oficial) malayo bahasa; (no oficiales) inglés, chino, iban y tamíl.
- Religión : Musulmanes, 49.4%; otros 38.8%; budistas, 6.4% ; católicos, 2.8%; protestantes, 1.4%; anglicanos, 0.6%; no religiosos 0.3%.

Indicadores Económicos

- Población activa : 7.26 millones de habitantes (1991).
- Ingreso Per Capita : US\$ 2.780.-
- P.I.B. (1991) : 46.67 (en miles de millones US\$).
- Crecimiento % P.I.B.: 8% (1992).
- Tasa de desempleo : 4.1% (1992).
- Inflación (1992) : 4.7% (var. % IPC).
- Salario Mínimo : No existe salario mínimo establecido.
- Deuda Ext. Pública : 13.704.000.000.- (1991).
- Deuda Ext. Privada : 3.333.000.000.- (1991).
- Total : 16.037.000.000.- (1991).
- Balanza Comercial : Importaciones US\$ 40.322.000.000.-  
(1992) Exportaciones US\$ 41.665.000.000.-

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

- Principales Export. : Caucho, maderas, petróleo, gas natural y manufacturas. Estas últimas son principalmente maquinaria electrónica, equipos de telecomunicaciones y de sonido; artefactos para el hogar; textiles; vestuario y calzado; equipos de transporte; muebles de madera; productos de goma; plásticos y químicos.

Gobierno

Malasia es una monarquía constitucional, cuyo Jefe de Estado es el rey quien lleva el título de Yang Di Pertuan Agong ("aquel que ha sido hecho gobernante supremo"). El Rey es elegido cada 5 años por la Conferencia de los Gobernantes, que integran con derecho a voto los sultanes de nueve de los 13 Estados del país. Los cuatro Estados restantes tienen Gobernadores elegidos por el Rey. El Rey actual es el noveno desde la independencia.

El Parlamento de Malasia está conformado por dos Cámaras, la Dewan Negara, o Senado, y la Dewan Kyat, o Cámara de Representantes.

La Dewan Negara, o Senado, comprende 32 Senadores nombrados por el Rey y 26 miembros elegidos por las 13 Asambleas Legislativas Estatales. Los 180 Diputados de la Cámara de Representantes son elegidos por sufragio universal cada 5 años. Todos los miembros del Gabinete tienen que ser diputados o senadores. Siguiendo el sistema británico, el jefe del partido o de la coalición que obtiene la mayoría parlamentaria en las elecciones generales es designado Primer Ministro por el Jefe de Estado. El Gabinete es responsable ante el Parlamento.

Gobierno Divisional: cada estado tiene gobiernos y cuerpos legislativos propios.

Autoridades de Malasia

- Jefe de Estado : Sultán Azlan Shah
- Primer Ministro : Mahathir bin Mohamad
- Ministro de RR.EE. : Abdullah Badawi

BREVE SINTESIS DE LA RELACION BILATERAL

---

En este ámbito, es importante destacar que desde fines de 1990 las relaciones bilaterales con Malasia han alcanzado un excelente nivel. Evidencia lo anterior, el hecho que en este corto período de tres años los vínculos entre Chile y Malasia han alcanzado cualitativamente niveles bastante superiores a los logrado por nuestro país con otras naciones del Sureste Asiático.

La circunstancia más destacada en esta relación ha sido el intercambio de visitas que se ha producido entre las dos naciones de sus más importantes personeros de gobierno. Las visitas de mayor jerarquía fueron la que efectuaron el Primer Ministro de Malasia, Señor Mohamed Mahathir a Chile, en junio de 1991, y la que realizó a Kuala Lumpur - en el marco de una gira por diversos países del Asia - S.E. el Presidente de la República, don Patricio Aylwin Azócar.

Al término de estas visitas se obtuvieron importantes resultados en el orden político y económico-comercial aumentándose significativamente el conocimiento recíproco y la comprensión mutua en variados temas de las relaciones internacionales en los cuales ambos países actúan en plena sintonía. Entre estos últimos, se resalta la incorporación de Chile al Grupo de los 15, lo que abre las puertas para que nuestro país se integre al foro más representativo de las naciones en desarrollo.

Fruto de estos encuentros de alto nivel ha sido la suscripción de una vasta red de convenios que vinculan a los dos países, entre los cuales cabe mencionar, un Convenio de Comercial, un Convenio de Cooperación Económica, Científica y Tecnológica, Un Convenio de Promoción y Protección de las Inversiones, un Convenio de Pagos y Créditos Recíprocos entre ambos Bancos Centrales y un Convenio Cultural.

Paralelamente durante estas visitas los sectores privados de las dos naciones han concertado importantes acuerdos entre los que cabe destacar la constitución del Comité Empresarial Chile-Malasia cuya IV Reunión se llevará a efecto en Santiago el próximo 29 de julio. Encabezará la delegación malasia a dicha Reunión, la Ministro de Comercio Internacional e Industria, Señora Rafidah Aziz. También se resaltan la inversiones en le área minera e inmobiliaria y los dos joint ventures chilenos en Malasia (Kriss Factory en zapatos de seguridad y ASMAR en construcción de buques).

En el plano comercial, Malasia se ha convertido para Chile en un importante socio comercial en Asia. En 1992, el comercio bilateral total arribó a los US\$ 108,4 millones. El saldo de la balanza comercial ha sido, con excepción de 1990, favorable a Malasia debido a la alta incidencia que han tenido las importaciones de petróleo desde ese país asiático.

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Se espera para el presente año un aumento de nuestras exportaciones a dicho mercado. Ello en atención a la compra por un monto aproximado a los US\$ 10 millones en pellets a la Compañía de Aceros del Pacífico (CAP) y a la reciente adquisición de celulosa de la Celulosa Arauco por parte de un importante consorcio malasio, lo que se reflejará en las estadísticas comerciales para 1993.

Sin embargo, es preciso anotar que el comercio bilateral sigue siendo dependiente de la venta principalmente de petróleo de Malasia a Chile y viceversa de cobre de nuestro país, productos ambos que constituyen el grueso del total exportado.

BREVE SINTESIS DE LA POLITICA INTERNA DE MALASIA

En octubre de 1990 se efectuaron las elecciones parlamentarias que permitieron mantenerse en el Gobierno a la coalición gubernamental, el Frente Nacional (Barisan National), liderados por el Dr. Mahathir.

Una de los grandes problemas de la sociedad malasia es la integración de los distintos grupos étnicos, algunos de los cuales están buscando una mayor independencia del poder central, a través de organizaciones políticas que enfatizan las diferencias raciales, geográficas y culturales que forman el tejido social de la nación malasia. Cabe destacar que la comunidad china, de considerable poder económico y orientación política liberal, se encuentra más bien vinculada a los partidos de oposición como una forma de resistencia al predominio malasio en el control del aparato estatal.

Otro elemento a considerar es la existencia de un movimiento de guerrilla vinculado al Partido Comunista Malasio, que provocó una dura lucha en la década de los años 50 y 60, y que solamente en 1989 pudo lograrse un acuerdo de paz definitivo que neutralizó la acción de ese movimiento insurgente.

No obstante que la coalición de Gobierno ya no goza del poder indiscutido que exhibía en un pasado reciente, la posición del Ministro Mahathir es muy sólida, debido principalmente a la estabilidad económica que ha tenido el país bajo su mandato, al mantenimiento de su liderazgo interno y a la consolidación de un notable prestigio internacional.

Situación Económica

La evolución reciente de la economía malasia sitúa al país en la línea de éxito ya seguida por los dragones asiáticos. En las dos últimas décadas, Malasia ha crecido a un promedio anual de 6.5%, índice que en los últimos años ha sido de 8.5%, situando al país en el nivel de las economías más dinámicas del Sudeste Asiático.

Sustentado en planes quinquenales a través de la implementación de políticas de Estado orientadas a desarrollar sectores claves de la economía de exportación y a atraer recursos masivos de inversión extranjera, Malasia ha demostrado la firme voluntad de querer transformarse en un nuevo dragón asiático.

En la actualidad, la estructura productiva de Malasia se ha diversificado y se encuentra cada vez más integrada al sistema económico regional liderado por Japón. A pesar de los éxitos conseguidos, la excesiva dependencia de su estructura productiva del comercio internacional la hace particularmente vulnerable a las fluctuaciones de las economías de los países más desarrollados de la región, como asimismo a los flujos de la inversión extranjera.

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Por esta razón es factible entender el interés del Gobierno malasio de incrementar las relaciones económicas con los países del sur de la Cuenca como una estrategia para diversificar sus mercados y disminuir la dependencia de los mercados de los países desarrollados, los cuales están tendiendo a conformar megabloques cerrados que excluyen o subordinan a las economías en desarrollo.

BREVE SINTESIS DE LA POLITICA EXTERIOR DE MALASIA

---

A partir de la asunción de Mahathir al cargo de Primer Ministro en 1981 se han observado significativos cambios en política exterior de Malasia.

En primer lugar, es posible constatar una cierta independencia de las potencias occidentales, a la vez que asume una política más comprometida con el Tercer Mundo y con la lucha anti-colonialista. Con este nuevo accionar externo, el Primer Ministro Mahathir desea dar un cierto protagonismo a Malasia en los acontecimientos del mundo. Este paulatino distanciamiento de Occidente ha acentuado el carácter cada vez más no alineado de la política exterior malasia, su compromiso más definido con la causa del mundo en desarrollo y su perfil asiático, sin descuidar sus conexiones islámicas.

En segundo lugar, ha impulsado un acercamiento con las principales potencias económicas de Asia, básicamente Japón, Corea y Taiwán. A tal efecto, formuló la política de acercamiento al Oriente (Look East Policy), por la cual estimula a los malasios a emular la ética y métodos de trabajo que se aplican en dichas naciones.

A nivel regional, Malasia se ha concentrado básicamente en la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, organización de gran relevancia para la cooperación de los países del área, con el propósito que pueda adquirir un rol más preponderante no sólo en los asuntos del Pacífico, sino también en las relaciones con otros centros de poder, contribuyendo más activamente en la creación del nuevo esquema mundial que se avecina.